

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet:	Dediščina v mobilnem svetu
Course title:	Heritage in the mobile world

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Primerjalni študij idej in kultur, doktorski študij 3. stopnje	Dediščine in dediščinski procesi v kritični perspektivi	Brez letnika	/
Comparative Study of Ideas and Cultures, doctoral study 3 rd cycle	Heritages and Heritage Processes in a Critical Perspective	Not specified	/

Vrsta predmeta / Course type

splošno izbirni / general elective

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

P2026-14

Predavanja / Lectures	Seminar / Seminar	Vaje / Tutorial	Klinične vaje / Clinical work	Druge oblike študija / Other study forms	Samost. delo / Individual work	ECTS
10	20				150	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Martina Bofulin,
doc. dr. Nataša Rogelja Caf

Jeziški /

Predavanja / Lectures: slovenščina, angleščina / Slovenian, English

Languages:

Vaje / Tutorial: slovenščina, angleščina / Slovenian, English

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Za vključitev v delo ni posebnih pogojev. Priporoča se predhodno poznavanje temeljnih teorij ter raziskovalnih metod s področij etnologije, antropologije, folkloristike, kulturnih, dediščinskih ali sorodnih študij.

Prerequisites:

There are no specific prerequisites. However, prior knowledge of basic theories and research methods in ethnology, anthropology, folklore studies, cultural heritage studies, or related fields—is recommended.

Vsebina:

1. Uvod: Kritični pristop k dediščinjenju transnacionalnih pojavov (pregled pristopov dediščinjenja transnacionalnih pojavov, kjer se bomo osredotočili na teoretične koncepte in okvire, kot tudi na študije prakse tako v Sloveniji (npr. šavrinke, aleksandrinke) kot v tujini (npr. Svilna pot, dediščinjenje trgovanja s sužnji)
2. Migracije in mobilnost kot nesnovna dediščina (razumevanje dediščine, ki jo ustvarjajo migracije s poudarkom na

Content (Syllabus outline):

1. Introduction: A Critical Approach to the Heritagization of Transnational Phenomena (an overview of approaches to the heritagization of transnational phenomena, focusing on theoretical concepts and frameworks, as well as on case studies of practice in Slovenia [e.g. *šavrinke*, *aleksandrinke*] and abroad).
2. Migrations as Intangible Heritage (understanding heritage created by migration, with emphasis on key concepts in

<p>osnovnih konceptih razumevanja migracij, posebej prehod od binarnosti izseljevanja in priseljevanja do pristopov transnacionalnih migracij in mobilnostnih študij, ki dopuščajo razumevanje migracij kot procesa, razumevanje polja mobilnostnih študij s poudarkom na mobilnosti predmetov in posledicami v navezavi s kolonialnimi zapuščinami).</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Muzealizacija dediščine mobilnih in migrantskih pojavov (vključevanje migracij in multikulturne družbe v muzejske prostore, razvoj muzejev posvečenih migracijam, muzealizacija delovnih migracij, muzealizacija begunstva, izzivi muzealizacije migrantskih in mobilnostnih pojavov, komunikacija z javnostmi). 4. Težavna dediščina v mobilnem svetu (dediščinjenje, ki je disonantno, spoprijemanje s težavno dediščino migracij in begunstva, participatorno ustvarjanje dediščine skupaj z mobilnimi posamezniki in skupinami, etične zaveze) 5. Od obrobja k centru: multikulturne družbe in transformacije dediščinskega kanona (sinteza pristopov migracij z dediščinskimi pristopi, vključevanje migracij in mobilnosti v nacionalne in transnacionalne dediščinske režime in avtoriziran dediščinski diskurz, problematizacija vključenih /izključenih vsebin) 	<p>migration studies—particularly the shift from the binary of emigration and immigration towards transnational migration and mobility studies, which allow migration to be understood as a process).</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Musealization of the Heritage of Mobile and Migrant Phenomena (incorporating migration and multicultural society into museums; development of museums dedicated to migration; musealization of labor migration; musealization of refugee movements; challenges in musealizing migration and mobility phenomena; communication with the public). 4. Difficult Heritage in a Mobile World (heritagization that is dissonant; dealing with the difficult heritage of migration and refugee phenomena; participatory heritage-making with mobile individuals and groups; ethical commitments). 5. From the Margins to the Center: Multicultural Societies and Transformations of the Heritage Canon (synthesizing migration approaches with heritage approaches; incorporating migration and mobility into national and transnational heritage regimes and into the authorized heritage discourse).
---	--

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Byrne, D. (2016a). The need for a transnational approach to the material heritage of migration: The China–Australia corridor. *Journal of Social Archaeology*, 16(3), 261–285. <https://doi.org/10.1177/1469605316646228>
- Byrne, D. (2016b). Heritage corridors: Transnational flows and the built environment of migration. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 42(14), 2350–2378. <https://doi.org/10.1080/1369183X.2016.1179108>
- Contini, L. (2024). Liminal Landscapes: Notes from a Walking Seminar in the Florence-Prateese Plain. *Heriskop*. 25. 10. 2024
- Dellios, A. (2015). Marginal or mainstream? Migrant centres as grassroots and official heritage. *International Journal of Heritage Studies*, 21(10), 1068–1083. <https://doi.org/10.1080/13527258.2015.1041416>
- Dellios, A., & Henrich, E. (2020). Migratory pasts and heritage making presents: Theory and practice. In A. Dellios & E. Henrich (Eds.), *Migrant, multicultural and diasporic heritage: Beyond and between borders* (pp. 1–17). Routledge.

- European Commission. (2019, December 28). European Museums in the Age of Migration. https://ec.europa.eu/research/infocentre/article_en.cfm?id=/research/headlines/news/article_18_03_16_en.html?infocentre&item=Infocentre&artid=47818
- Glick Schiller, N. (2015). Explanatory frameworks in transnational migration studies: The missing multi-scalar global perspective. *Ethnic and Racial Studies*, 38(13), 2275–2282. <https://doi.org/10.1080/01419870.2015.1058503>
- Hafstein, V. T. (2018). Making intangible heritage: El Condor Pasa and other stories from UNESCO. Indiana University Press.
- Harrison, R. (2012). *Heritage: Critical approaches*. Routledge.
- Hicks, D. (2020). *The British Museums: The Benin Bronzes, Colonial Violence and Cultural Restitution*. London, Pluto Press.
- Innocenti, P. (Ed.). (2014). *Migrating heritage: Experiences of cultural networks and cultural dialogue in Europe*. Ashgate.
- Macdonald, S. (2013). *Memorylands: Heritage and identity in Europe today*. Routledge.
- Sheller, M. (2011). *Mobility*, Sociopedia.isa, Drexel University.
- Sheller, M., J. Urry (2006). The new mobility paradigm. *Environment and Planning*, 38 (2), 207–226.
- Smith, L. (2011). Affect and registers of engagement: Navigating emotional responses to dissonant heritage. In L. Smith, G. Cubitt, R. Wilson, & K. Fouseki (Eds.), *Representing enslavement and abolition in museums: Ambiguous engagements* (pp. 260–303). Routledge.
- Smith, L. (2017). “We are . . . we are everything”: The politics of recognition and misrecognition at immigration museums. *Museum and Society*, 15(1), 69–86. <https://doi.org/10.29311/mas.v15i1.698>
- Tunbridge, J. E., & Ashworth, G. J. (1996). *Dissonant heritage: The management of the past as a resource in conflict*. John Wiley.
- Wang, C. (2019). Ambivalent heritage: The im/possibility of museumifying the Overseas Chinese in South China. *Modern China*, 46(6), 559–584. <https://doi.org/10.1177/0097700419845767>
- Urry, J. (2000). *Sociology beyond Societies: Mobilities for the Twenty-First Century*. London: Routledge.
- Waterton, E., & Watson, S. (Eds.). (2010). Heritage and community engagement: Collaboration or contestation? *International Journal of Heritage Studies*, 16(1–2), 1–3. <https://doi.org/10.1080/13527250903441705>
- Wimmer, A., & Glick Schiller, N. (2003). Methodological nationalism, the social sciences, and the study of migration: An essay in historical epistemology. *International Migration Review*, 37(3), 576–610. <https://doi.org/10.1111/j.1747-7379.2003.tb00151.x>
- Whitehead, C., Eckersley, S., Lloyd, K., & Mason, R. (Eds.). (2016). *Museums, migration and identity in Europe: Peoples, places and identities*. Routledge.

Cilji in kompetence:

Osnovni namen predmeta je pridobiti poglobljeno znanje o načinih in primerih dediščinjenja, ki vključujejo izkušnje skupin in posameznikov z migrantsko izkušnjo. Študenti bodo spoznali modele in pristope, ki kritično pristopajo do dediščine, ki je zgolj nacionalno opredeljena, in dopuščajo premik k

Objectives and competences:

The primary aim of the course is to provide in-depth knowledge of the ways and cases of heritagization that include the experiences of groups and individuals with a migratory background. Students will become familiar with models and approaches that critically examine heritage defined solely in national terms, allowing

dediščinjenju migracij in migrantov. Skozi razumevanje večplastnih obstoječih in na novo porajajočih se povezav med nacionalnim, globalnim in lokalnim na področju dediščinjenja in spomina bodo študenti sposobni kritično ovrednotiti nekdanje bolj sedentarne ter sodobnejše modele ustvarjanja dediščine, ki se nanašajo na večkulturnost, urbanost, migracije in mobilnost. Prav tako bodo sposobni kritično misliti sodobne procese vezane na težavno dediščino in sodobne dediščinske debate vezane na kolonialno preteklost.

Kompetence:

Študenti bodo skozi predavanja, diskusije in samostojno delo pridobili splošne kompetence kritičnega mišljenja in pristopanja k uveljavljenim modelom dediščine. Prav tako bodo pridobili predmetno specifične kompetence, kot je usvajanje terminologije migracijskih, mobilnostnih kot tudi dediščinskih študij in se naučili samostojno pristopati k študijskemu materialu, kritično ovrednotiti vire podatkov in jih analizirati v skladu z najsodobnejšimi pristopi v kritičnih dediščinskih študijah. Usposobljeni bodo samostojne analize, predstavitve ali ovrednotenja posamezne študije primera dediščine v mobilnem svetu.

for a shift toward the heritagization of migration and migrants. Through an understanding of the multilayered existing and emerging connections between the national, global, and local in the field of heritage and memory, students will be able to critically evaluate earlier, more sedentary models of heritage-making as well as contemporary ones, which address multiculturalism, urbanity, migration, and mobility.

Competencies

Through lectures, discussions, and independent work, students will acquire general competencies in critical thinking and in approaching established models of heritage. They will also gain subject-specific competencies, such as mastering the terminology of both migration and heritage studies, learning to work independently with study material, critically evaluating sources of information, and analyzing them in accordance with the most up-to-date approaches in critical heritage studies. Upon completion of the course, students will be able to independently analyze, present or assess individual case studies of heritage in a mobile world.

Predvideni študijski rezultati:

Po opravljenem predmetu bodo študenti in študentke sposobni :

- Pripraviti pisno nalogo s področja dediščinjenja migracij in mobilnosti;
- Predstaviti pisno nalogo z uporabo sodobnih predstavitvenih tehnik;
- Diskutirati in jasno artikulirati svoje stališče glede na izbrane teoretske pristope in izhodišča;
- Upoštevati etične zaveze pri raziskovanju in predstavitvi znanstvenih rezultatov.

Intended learning outcomes:

By the end of the course, students will be able to:

- Prepare a written assignment on the heritagization of migration and mobility.
- Present their written assignment using contemporary presentation techniques.
- Discuss and clearly articulate their position in relation to selected theoretical approaches and frameworks.
- Apply ethical commitments in both research and the presentation of scientific results.

Metode poučevanja in učenja:

Oblike dela:

- Frontalna oblika poučevanja
- Delo v manjših skupinah oz. v dvojicah
- Samostojno delo študentov

Learning and teaching methods:

Types of learning/teaching:

- Frontal teaching
- Work in smaller groups or pair work
- Independent students work

<input checked="" type="checkbox"/> e-izobraževanje Metode (načini) dela: <input checked="" type="checkbox"/> Razlaga <input checked="" type="checkbox"/> Razgovor/ diskusija/debata <input checked="" type="checkbox"/> Delo z besedilom <input checked="" type="checkbox"/> Proučevanje primera <input checked="" type="checkbox"/> Druge vrste nastopov študentov <input checked="" type="checkbox"/> Vključevanje gostov iz prakse	<input checked="" type="checkbox"/> e-learning Teaching methods: <input checked="" type="checkbox"/> Explanation <input checked="" type="checkbox"/> Conversation/discussion/debate <input checked="" type="checkbox"/> Work with texts <input checked="" type="checkbox"/> Case studies <input checked="" type="checkbox"/> Different presentation <input checked="" type="checkbox"/> Inviting guests from companies
--	--

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
Daljši pisni izdelki	40	Long written assignments
Javni nastop ali predstavitev	20	Presentations
Končno ocenjevanje (pisni/ustni izpit)	40	Final examination (written/oral)

Reference nosilca / Lecturer's references:

- Bofulin, M. (2016). Daleč doma: Migracije iz LR Kitajske v Slovenijo. Založba ZRC SAZU.
- Bofulin, M. (2019). Heritagization of Chinese migration: From binaries to connections. *Asian Studies*, 10(2), 385–396. <https://doi.org/10.4312/as.2019.10.2.385-396>
- Rogelja Caf, N., Spreizer, A. J., & Bofulin, M. (2020). Morje mnogih rib: Odbiranja preteklosti v severovzhodnem Jadranu. *Traditiones*, 49(3), 17–34. <https://doi.org/10.3986/Traditio202049030>
- Bofulin, M. (2025). Local diaspora engagement and emigration as a cultural resource: The case of a Europe-bound sending area in Southeast China. In M. Thunø (Ed.), *Handbook of Chinese migration to Europe* (pp. 297–323). Brill.
- Rogelja Caf, N. (2019). A life in letters : an anthropological reflection on the correspondence of Slovene missionary sr. Conradina Resnik. *Dve domovini : razprave o izseljenstvu*. 50: 89-108, DOI: 10.3986/dd.v2019i50.7460.
- Ledinek Lozej Š. & Rogelja Caf N. & Kanjir U. (2018). Walks through the multi-layered landscape of Šavrinkas' Istria : eggs, books, backpacks and stony paths. *Landscape research*. 43 (5): 600-612. DOI: 10.1080/01426397.2017.1336207.
- Gombač J. & Rogelja Caf N. & Klun L. (2024). Counter-archive: reflections on the (non)possibility of migrant heritage. *Heriskop : razprave o dediščinjenju na obrobju*. 5: 16-29. <https://dediscina.zrc-sazu.si/en/2024/05/counter-archive-reflections-on-the-nonpossibility-of-migrant-heritage/#page-content>.